

1. ESCRITORAS ESPAÑOLAS E HISPANOAMERICANAS DE TODOS LOS SIGLOS Y LA AGENCIA FEMENINA EN LOS PERSONAJES DE FICCIÓN

ELIA SANELEUTERIO

Grupo de Investigación TALIS-Universitat de València

La agencia femenina en la literatura ibérica y latinoamericana responde al interés que despierta la investigación literaria sobre obras escritas por mujeres, así como la relativa a los denominados estudios de género aplicados al análisis de contenidos y personajes literarios. Reunir una representación de trabajos centrados en el ámbito español e hispanoamericano ayuda a visibilizar todo ello y a establecer una referencia a partir de la cual potenciar la investigación y enriquecerla desde puntos de vista complementarios, procedentes de tradiciones investigadoras de universidades de todo el mundo. Hemos enfocado el volumen con una amplitud cronológica suficiente para que el conjunto muestre la evolución de la agencia femenina en obras escritas no solo por mujeres, sino por quienes cultivan tanto el español como alguna de las lenguas con las que la nuestra convive.

Nos sumamos, así, a los estudios e investigaciones de los contenidos literarios y culturales que se transmiten a través de obras de naturaleza diversa; en efecto, no son pocos los estudios que se preocupan concretamente por la representación de hombres y mujeres, y también de su relevancia en la educación literaria, como parte de las preocupaciones sociales que apremian hoy en día (Martín Ezpeleta 2020; Martínez Benlloch 2008; Saneleuterio/López-García-Torres 2018; Vera-Rojas 2018). No obstante, es relevante y oportuno persistir en el enfoque si tenemos en cuenta la repercusión de los modelos de ficción en el desarrollo de las personas y la importancia de incorporarlo en iniciativas coeducativas que buscan la igualdad de género (Pascual y Cabo 2010).

En este entramado se prioriza como categoría de análisis la llamada —especialmente en contextos norteamericanos— “agencia femenina”. Con este binomio Judith Butler (1988) se refería a la capacidad de elección del sujeto y a sus estrategias de resistencia en circunstancias adversas. Aunque actualmente este constructo teórico se aplica a colectivos minoritarios históricamente marginados, nosotros —nosotras— lo devolvemos a la categoría *mujer* por el contraste entre la magnitud de su representación humana y su histórica invisibilización en tantos y tantos ámbitos del saber y la cultura (Rodríguez Magda 2019), yendo la ampliación temática más hacia ámbitos que la vinculan con la naturaleza y la preocupación por la casa común.

La especificidad del tema de la agencia femenina y ecológica pretende aumentar el impacto en la comunidad científica por el diálogo que establecen entre sí los diferentes capítulos y por su alineación con el *Plan de acción de la UNESCO para la prioridad “Igualdad de género” (2014-2021)*, que concreta en su artículo 27: “Se prestará mayor atención al mejoramiento de la calidad y la pertinencia del aprendizaje de tal modo que los sistemas educativos, incluida la educación no formal, tengan más en cuenta las cuestiones de género y respondan a las necesidades y aspiraciones de niñas y niños, mujeres y hombres” (UNESCO 2014: 33).

El contenido del libro se estructura en veinte capítulos, que se ocupan, abarcando diferentes perspectivas y contextos sociales y espaciotemporales, de la caracterización de personajes femeninos en poemarios, novelas, cuentos, ensayos y obras de teatro escritos por hombres o mujeres. Como se ve, se abordan todos los géneros literarios, y se hace desde el punto de vista de la capacitación de los personajes para la acción, además de considerar dentro del abanico de posibilidades el compromiso y la amplitud del sujeto en varias escritoras del ámbito geográfico y lingüístico acotado. Asimismo, como paradoja de la histórica “dominación masculina” (Bourdieu 1998), la agencia es analizada en negativo, es decir, cuando somos testigos de la discapacitación por razón de sexo, impuesta por otros personajes, que no siempre son masculinos.

Asimismo, entroncando con las preocupaciones de Rosa Montero (2003), las obras de escritoras españolas e hispanoamericanas se analizan en este volumen junto a las de algunos de sus pares varones. Aglutinarlas en un libro cuyo capítulo introductorio se rotula en femenino responde a la reserva de

Montero junto con la necesidad de la que hablaba Noni Benegas (1997) y cuyo guante recogen tantas otras especialistas, como Lanseros y Merino (2016) y su apuesta por la “mirada de la compensación”; es, en definitiva, una forma de “paliar la ausencia femenina en los canales habituales e incluso ir corrigiendo ese legado de prejuicios que han intentado descalificar la práctica escritural de tantas mujeres” (Saneleuterio 2018: 17).

¿Y cuáles son estos nombres ibéricos y latinoamericanos de todos los siglos? Apenas una escasa muestra cabe en las páginas que siguen, pero bien ejemplifican el recorrido que se ha querido recoger: Teresa de Cartagena, escritora y religiosa burgalesa de mediados del siglo xv, autora de la primera obra literaria conservada escrita por una monja en la península ibérica; sor Juana Inés de la Cruz (San Miguel Nepantla, 1648-Ciudad de México, 1695); Benito Pérez Galdós (Las Palmas de Gran Canaria, 1843-Madrid, 1920); Miguel de Unamuno (Bilbao, 1864-Salamanca, 1936); Teresa de la Parra, de Venezuela, pero nacida en Francia y fallecida en España (París, 1889-Madrid, 1936); Salvadora Medina Onrubia (La Plata, 1894-Buenos Aires, 1972); Carmen Laforet (Barcelona, 1921-Majadahonda, Madrid, 2004); Ida Vitale (Montevideo, 1923-); las españolas Carmen Martín Gaité (Salamanca, 1925-Madrid, 2000), Ana María Matute (Barcelona, 1925-2014) y Josefina Aldecoa (La Robla, León, 1926-Mazcuerras, Cantabria, 2011); de Puerto Rico, Rosario Ferré (Ponce, 1938-San Juan, 2016); la chilena nacida en Perú Isabel Allende (Lima, 1942-); la uruguaya Teresa Porzecansky (Montevideo, 1945-), Jordi Sierra i Fabra (Barcelona, 1947-), Graciela Montes (Buenos Aires, 1947-), Soledad Puértolas (Zaragoza, 1947-); Laura Esquivel (Ciudad de México, 1950-); la española Rosa Montero (Madrid, 1951-); la mexicana Myriam Moscona (Ciudad de México, 1955-); finalmente, las españolas —y español— Maite Carranza (Barcelona, 1958-), Ángela Vallvey (San Lorenzo de Calatrava, Ciudad Real, 1964-), Iciar Bollain (Madrid, 1967-), Susana Vallejo (Madrid, 1968-), Julio Baquero Cruz (Palencia, 1972-) y Laura Gallego (Quart de Poblet, Valencia, 1977-).

Así, tras la introducción, Begoña Souviron López, de la Universidad de Málaga, presenta “El estudio de la *responsividad* en las voces femeninas de la literatura clásica”, apelando, como hiciera Iris M. Zavala (s/f), al concepto bajtiniano de *discurso referido* y de *responsividad*. Se la distingue a esta, pues, de la mera recepción al implicar una respuesta por parte de quien lee, la cual

es acción ética y dialógica con el autor o autora. Se trata de evidenciar que la voz narradora se desplaza (Tannen 1982) al decidir qué pone en boca de los personajes y cómo lo hace, influyendo directamente en la recepción. Esta perspectiva se aplica a obras desde el siglo XIII, como el *Libro de Apolonio*, *Retrato de la lozana andaluza*, *Grisel y Mirabella* y *La historia de Abindarráez y la hermosa Jarifa*, entre las que destaca *Arboleda de enfermos*, de Teresa de Cartagena, así como *Triunfo de las donas* y *Cadira del honor*, en la que Juan Rodríguez del Padrón se posiciona a favor de las mujeres, tal y como la autora ha analizado en un estudio previo (Souviron López 2001).

A continuación, y en consonancia con el auge de la investigación sobre escritura conventual (Lewandowska 2019), encontramos el capítulo que sobre sor Juana Inés de la Cruz han preparado tres profesores de la Universidad Autónoma del Estado de México: Emilio Ruiz Serrano, Carolina Serrano Barquín y Rocío Serrano Barquín. En “Baste ya de rigores: sor Juana Inés de la Cruz desde el género”, identifican y analizan estrategias didácticas en su obra, concretamente en villancicos y pastorelas compuestos para la educación religiosa de niños y niñas, que cumplían la función de divertir y catequizar a la vez. Asimismo, en los poemas de sor Juana se aprecia su aportación a la equidad de género, aunque poco valorada en esa época. Su análisis hoy se revela como destacable en la medida en que la literatura influye en la formación del individuo y de su identidad de género, tanto en el fomento de estereotipos como en su superación.

En “Heroínas literarias de Galdós: una propuesta didáctica paseando por Madrid”, Pilar Úcar Ventura, de la Universidad Pontificia Comillas, se detiene en las protagonistas de tres obras del autor —*Misericordia* (1897), *Fortunata y Jacinta* (1887) y *Miau* (1888)— para descubrir las características que las convierten en heroínas reales de una capital convulsa en la transición del siglo XIX al XX y que acaban alzándose como epítome de una España en cambio continuo. Se describe su evolución, sus sentimientos, su ideología y sus pensamientos en un amplio mosaico de experiencias y vivencias dentro de un mundo dominado por los hombres. De ellas se destaca que constituyen el alma y la salvación de quienes las rodean gracias a su esfuerzo, tiempo, interés y generosidad no exentos de conflicto: se rebelan y se adaptan, reivindicando y luchando, asumen y quieren. En definitiva, entre razón y emociones buscan su lugar y su palabra en una localidad atrayente

e ilusionante, pero que en la mayoría de ocasiones no colma sus deseos, pues encuentran trabas e impedimentos que chocan frontalmente con sus anhelos y necesidades.

La obra galdosiana es analizada en este volumen desde una segunda perspectiva, de la que se encarga Mariacarmela Ucciardello de la Universidad Autónoma de Madrid. En “Matrimonio, sexualidad y lujuria en la España decimonónica según una perspectiva burguesa: Tristana y Rosalía, el declive del *ángel del hogar*”, se analizan los ideales de la burguesía y su cuestionamiento en estas dos protagonistas. Si la ideología de la domesticidad de los años 1845-1900 refrenda que la burguesa se encasille en los cánones de conducta de mujer sumisa para alcanzar el bienestar privado y público de la sociedad española, Benito Pérez Galdós nos muestra otra cara del lujo y de la lujuria: en *La de Bringas* (1884), Rosalía quiere un estatus que no tiene, mientras que la protagonista de *Tristana* (1892) sueña con un trabajo remunerado y tiene relaciones sexuales sin vínculo matrimonial. Así, Ucciardello defiende que estamos ante un autor adelantado a su tiempo, porque apuesta por una sociedad avanzada que cuida el bienestar social de las franjas más débiles: concretamente, se compromete por el tema de la mujer sin importarle ponerse en contra de la mentalidad burguesa al afrontar el tema desde una perspectiva íntima, el núcleo familiar, que era tabú por aquel entonces.

Volvemos a cruzar el Atlántico para encontrarnos con “María Eugenia contra sí misma: el intento frustrado de empoderamiento en *Ifigenia*, de Teresa de la Parra”. Desde la University of Virginia en Charlottesville, Estados Unidos, María José Jorquera Hervás examina la fragmentación documentada de la identidad del sujeto femenino, construida desde una memoria ficcionalizada y sometida a las apariencias. Atendiendo a la historia y al patriarcado como paradigma sociocultural, el objeto de su estudio es analizar cómo el sacrificio simbólico de María Eugenia Alonso no responde ya a un sistema de patriarcado como una fuerza operante externa a la mujer, sino a un conjunto de prácticas y estrategias de la apariencia que, aunque voluntarias y evitables, operan en la construcción del sujeto femenino. La trama de *Ifigenia* es compleja y en ella se tejen varias historias, pero en sus centros siempre está presente una realidad aparente y ficticia: sus personajes son fabricaciones del artificio y la apariencia determina sus acciones. El enfoque evaluativo pretende dar con las claves del sacrificio en *Ifigenia*. La novela ofrece la posibilidad

de revisión, a título individual, del sometimiento a fuerzas artificiales del aparato social para crear las condiciones que lleven al sujeto a una liberación de los vicios sociales, en tanto el individuo es la primera instancia que permite que la apariencia opere a nivel individual, perpetuando estas fuerzas en el sistema colectivo o social. De tal modo se revela el carácter pedagógico de la novela, pues la autora, a través de su personaje protagonista femenino, toma una beligerante posición moralista para censurar los vicios de la sociedad caraqueña decadente de principios del siglo xx.

Un poco más al sur, en el marco de la lucha social emprendida por los simpatizantes del anarquismo a fines de siglo xix y comienzos del xx en Argentina, la educación como agente nivelador y herramienta transformadora de la base política ácrata tuvo un papel central en la política emancipadora económica y religiosa de sus seguidores. En “Reclamos de una libertaria: naturalismo y proyecto educativo en *El libro humilde y doliente*, de Salvadora Medina Onrubia”, Alejandra Karina Carballo, de la Arkansas Tech University, en Russellville, Estados Unidos, analiza cómo la obra citada se entretreje con elementos naturalistas y con la doctrina educativa de corte racionalista e inspirada en los descubrimientos científicos. Escritos cuando la autora ejercía el cargo de maestra en Guleguay, provincia de Entre Ríos, estos cuentos acentúan la crítica del desamparo de las instituciones estatales y la injusticia social en el área rural, desde una óptica positivista-higienista entretrejida con un discurso de lineamientos de corte anarquista. Como ejemplo de escritora naturalista preocupada por el futuro de la nación y la inacción estatal, lo literario con lo político y periodístico se superponen en esta obra, creando un espacio desde el cual se querellan las desigualdades sociales, el papel del Estado y la clase gobernante en el devenir de la situación del gaucho y su familia.

Por su parte, en “La ecoliteratura de Ida Vitale: un espacio para la intimidad y la sabiduría”, Sally Abdalla Wahdan, de la Ain Shams University (Egipto), explora las interconexiones tanto estéticas y creativas como de compromiso ideológico entre literatura y pensamiento ecológico. En primer lugar, se ponen de manifiesto la manera, las manifestaciones y las dimensiones en las que la escritura de Ida Vitale va ligada al medioambiente circundante y en sincronía con ciertas perspectivas ecológicas. En segundo lugar, se hace hincapié en los dos pilares fundamentales de su ecocrítica, intimidad y verdad, siendo ambas los dos espacios donde más sobresale la voz *ecológica*

de la poeta, y dando origen a un acto de sabiduría. Por último, se rastrean las huellas de su vocación ambientalista, donde la poeta desarrolla un *yo ecológico*, convirtiendo el poema en un alegato en pro de un cambio duradero y verdadero de los valores y las actitudes.

Isabel Cuñado (Bucknell University, Lewisburg) enlaza con esta mirada ecológica en su capítulo “El olivo es sagrado: ecofeminismo y nuevo ruralismo en *El olivo* y ‘El árbol azul’”, donde propone una lectura conjunta de la película de Icíar Bollaín (2016) y el relato de Julio Baquero Cruz (2009), explorando cómo ambas narrativas representan la defensa del medio ambiente y la posibilidad de un futuro que integre la memoria de las tradiciones locales. A partir de un mismo símbolo, el olivo, ambas obras comparten una mirada crítica del modelo actual de economía global y de la resultante brecha entre los intereses financieros y los derechos sociales. Se aborda así el deseo de repararla a través de una apreciación de la cultura ecológica y del espacio rural como hogar tanto físico como espiritual. Aparte de ser ejemplos de arte medioambiental, también llamado *ecoartivismo* —son manifestaciones artísticas que demuestran un compromiso con la defensa de la ecología—, la película de Bollaín conecta con las reivindicaciones del ecofeminismo, al proponer un discurso de defensa ecológica liderada por las mujeres.

En el siguiente capítulo, Laura Margarita Febres de Ayala, de la Universidad de Alcalá de Henares y Universidad Metropolitana de Caracas, vuelve a la metodología de la literatura comparada: “La mujer judía en dos novelas latinoamericanas: *La piel del alma*, de Teresa Porzecansky, y *Tela de sevoya*, de Myriam Moscona” aborda las obras de estas dos escritoras que hablan de la diáspora judía y la adaptación de los distintos personajes a la sociedad latinoamericana, además de explicar la construcción de una reflexión sobre los distintos avatares históricos que han llevado a calificar al judío como un otro. El estudio de la escritura de mujeres judías se muestra, así, ilustrativo para testimoniar el empuje que han adquirido desde el siglo xx, pues fue tradición del pasado en la cultura judía que sus mujeres no escribieran o no firmaran sus textos (Zhu 2020; Peled Cuartas 2020).

En “Maternidad y acción en *Historia de una maestra*, de Josefina Aldecoa”, la editora y doctora por la Universitat de Barcelona Aranzazu Sumalla aborda el estudio de la maternidad como temática literaria, en la medida en que considera que se ha convertido casi en un género: de la mano de

autoras jóvenes de ficción y de teóricas feministas desde la no ficción, la maternidad ha adquirido la condición de tema que cabe e interesa debatir. La maternidad y su vivencia, la no maternidad, el deseo de ser madre, el deseo de no serlo, el arrepentimiento, la creatividad y la maternidad, o más bien la dificultad de la creatividad siendo madre, son algunos de los temas que aparecen de manera constante tanto en los medios como en obras literarias. Sin embargo, aunque hoy se plantea como algo absolutamente rompedor, nuevo y distinto, en este capítulo Sumalla desgana cómo la novela de Josefina Aldecoa *Historia de una maestra* (1990) fue una precursora o un antecedente de esta tendencia narrativa que treinta años después está alcanzando su época dorada.

Desde Francia, Belén Hernández Marzal, de la Université Jean Moulin Lyon 3, nos presenta el duodécimo capítulo, titulado “Retrato de la mujer creadora en *La loca de la casa*, de Rosa Montero”. En este ensayo autoficticio sobre el arte de novelar, sobre la creación literaria y las conexiones entre vida y literatura, Montero se posiciona como mujer creadora, pero esencialmente como narradora, pues para ella la narración es un rasgo consubstancial al ser humano. Si bien tras la publicación de sus primeras novelas la crítica hizo mucho hincapié en los aspectos feministas de aquellas, Hernández Marzal subraya cómo la autora no se siente a gusto con la etiqueta *mujer escritora*, pues para ella nada diferencia en nuestra sociedad industrializada la escritura de un hombre de la de una mujer, es más, piensa que no existe una literatura de mujeres. No obstante, las mujeres y las discriminaciones de las que son objeto nutren gran parte de su labor escritora y periodística, alimentando muchas de las páginas del libro analizado. El capítulo concluye que Rosa Montero, a pesar de no ser una militante de la literatura femenina como tal, contribuye con su obra a la visibilidad de la mujer creadora, así como a afianzar el papel de la mujer en nuestra sociedad, dando a escuchar una voz que, aunque está bien presente en el mundo editorial, todavía ocupa un lugar secundario en los programas escolares y en los cánones literarios.

“*Música de ópera*, de Soledad Puértolas: contrapunto de voces de mujer” viene firmado por Francisca González Arias, de Boston University y University of Massachusetts, Lowell (Estados Unidos). Si Soledad Puértolas retoma o contrapone situaciones, motivos y estructuras de obras más tempranas elaborando a modo de composición musical una narración que se afana por

captar y ahondar en la conciencia de los personajes femeninos, en este capítulo se muestra la manera en que en esta novela la autora destaca la construcción del sujeto femenino a través del arco de la historia de la España del siglo xx. Las alusiones a la época histórica contribuyen a destacar con más profundidad la creación y el desarrollo del sujeto femenino. A medida que avanza el tiempo cronológico, y que se expanden o se reducen los horizontes de las protagonistas, se perfila cómo evoluciona su percepción de sí mismas con respecto al otro.

Comenzamos los capítulos más centrados en la literatura infantil y juvenil (LIJ). Rocío Arana y María Caballero Wangüemert, de la Universidad Internacional de la Rioja y Universidad de Sevilla, respectivamente, nos trasladan al Caribe con “Literatura infantil en Puerto Rico: la transgresión femenina/feminista en Rosario Ferré”. Enmarcando su investigación en las revisiones de cuentos de hadas por parte de muchas escritoras contemporáneas, que encuentran ahí un cauce para sus reivindicaciones feministas, nos recuerdan cómo el fenómeno, con antecedentes en la literatura anglófona, presenta una creciente vitalidad en el mundo hispánico. La Ferré feminista de sus obras para adultos (Caballero Wangüemert 1999a; 1999b; 2003) es la misma que está detrás de sus cuentos infantiles. La diferencia, según se concluye, es una menor extensión y complejidad en la estructura y el léxico. El mensaje reivindicador de las mujeres, desmitificador y agresivo contra la sociedad patriarcal, se mantiene.

Por su parte, Sara Vicente Mendo, doctora por la Universidad de Salamanca, analiza en “Personajes femeninos en la narrativa de Graciela Montes: modelos de una sociedad sin miedo” cómo estos superan sus temores al transgredir la realidad cotidiana mediante elementos fantásticos. Para demostrarlo se centra en cinco relatos de la autora argentina: *Tengo un monstruo en el bolsillo*, *Irulana y el ogronte (un cuento de mucho miedo)*, *Otroso (últimas noticias del mundo subterráneo)*, *Uña de dragón* y, finalmente, *Y el Árbol siguió creciendo*, concretamente en los personajes de Inés, Irulana, Ariadna, la Tere, Rosita y Paula, en la medida en que se alejan de los roles femeninos socialmente establecidos. Paralelamente, Sara Vicente revela el comportamiento de varias mujeres adultas en *Otroso* y en *Y el Árbol siguió creciendo* como paradigmas del coraje y la valentía para ayudar a conseguir la victoria de las sociedades en las que habitan.

Anja Rothenburg, de la Universitat de València, nos ofrece en su capítulo “*El polizón del Ulises*, de Ana María Matute. Trayectoria de un cuento infantil en el franquismo” el seguimiento de la *andadura* de una novelita que se las vio con la censura durante la dictadura de Franco en los años sesenta. En el momento de su publicación en 1965, su autora, Ana María Matute, está en pleno apogeo tanto de su desarrollo artístico como de su carrera literaria, a pesar de ser una escritora inconforme y crítica con el régimen, de cuyo aparato censorio depende si sus obras llegan o no hasta los lectores: para ella, las palabras son “el arma más importante” (Matute en Gazarian-Gautier 1997: 68). Lo que se propone Rothenburg es comprobar cómo, con qué intención y en qué circunstancias las utiliza en *El polizón del Ulises*. La breve presentación de la autora y su obra, así como una introducción a la política de la censura de libros infantiles y juveniles, sirve de colocación contextual de un análisis que resalta los temas y motivos sensibles con respecto al discurso oficial del régimen y a las directrices de la censura, y que concluye con la descripción del proceso censorio y de la recepción por la crítica literaria.

“La identidad femenina en la novela juvenil de fantasía a través de dos sagas españolas” es el título de la aportación de María del Mar Ramos Cambero, de la Universidad Carlos III de Madrid, que se plantea como un análisis de la visión de la mujer revelada por títulos de gran éxito de ventas en los últimos años dentro de la corriente fantástica. Para ello, Ramos hace un recorrido por las principales tendencias narrativas en la literatura juvenil occidental, para detenerse especialmente en las protagonistas de dos sagas de autoras españolas: *Porta Coeli*, de Susana Vallejo, y *Alas de fuego-Alas negras*, de Laura Gallego. El principal objetivo es mostrar las dificultades que plantea la construcción de la heroicidad femenina en consonancia con el amor romántico, así como invitar a la reflexión acerca de las principales alternativas que se están aportando al respecto desde la novela de fantasía.

Desde la Universitat de Lleida, Moisés Selfa Sastre aborda “La narrativa juvenil de Maite Carranza en el siglo XXI: tipología de mujeres protagonistas”. Carranza es una reconocida autora de LIJ que ha sido galardonada, entre otros, con el Premio Edebé de Literatura Juvenil (2010), el Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil (2011), el Premio Epicentros de Lectura (2019) y el Premio Protagonista Jove (2019). Su obra, dirigida a un público juvenil capaz de comprender e interpretar realidades tan diversas como son el

amor, el engaño y el sentido de la existencia, sitúa al lector ante encrucijadas vitales que le permitirán identificarse con las protagonistas de cada uno de los relatos. En su trabajo, Selfa se centra en tres de sus novelas juveniles: *La maldición de Odi* (2007), *Palabras envenenadas* (2010) y *El aliento del dragón* (2019). A través de sus páginas, analiza el papel que en ellas desempeñan los personajes femeninos.

Desde el proyecto REC-LIT. Reciclajes Culturales: Transliteraturas en la Era Postdigital (ref. RTI2018-094607-B-I00), Begoña Regueiro (Universidad Complutense de Madrid) entronca con algunos de los presupuestos de los que partía el capítulo de Arana y Caballero. Según Llamas Ubieto (2020), “reciclar es el acto de insertar de nuevo una cosa a un círculo o ciclo de vida útil”, reciclaje que implica crear a partir de algo ya existente, repitiendo, pero, a la vez, variando lo que era, al separarlo de su contexto inicial. Precisamente eso es lo que se analiza en “El reciclaje de los cuentos tradicionales y populares en los *Cuentos clásicos feministas*, de Ángela Vallvey. Una mirada posfeminista y posdigital a la tradición”. Desde el profundo respeto hacia lo que tienen que enseñarnos los cuentos tradicionales, Vallvey los contextualiza en el mundo posdigital del siglo XXI para presentar personajes femeninos y masculinos que se salen de los estereotipos y para hablarnos de problemas que tienen que ver con la situación de la mujer, como la necesidad de reforzar la autoestima, la discriminación laboral y el techo de cristal o la trata de blancas, entre otras cuestiones que también son cruciales para llegar a la justicia social (ecología, acoso escolar, interculturalidad, diversidad familiar y sexual, etc.). Así pues, se trata de una obra fundamental que, de ser trabajada en colegios e institutos, conseguiría devolver los cuentos tradicionales a los y las adolescentes y, además, al impregnarlos de nuevos valores sociales, favorecería la construcción del nuevo mundo al que aspiramos.

Finalmente, el volumen se cierra con un vigésimo capítulo, presentado desde el grupo de investigación TALIS, de la Universitat de València. En “La influencia de la tía soltera en las novelas de protagonización femenina” se aborda un personaje curioso en la historia de la literatura: la tía soltera, que convive en el hogar de la protagonista en novelas de formación —*Bildungsroman*—. Aparece en los argumentos con relativa poca frecuencia si lo comparamos con otros perfiles actanciales, pero suele mantener una caracterización interesante para su estudio, especialmente si nos centramos en

obras del siglo xx. Concretamente se analizan *La tía Tula* (Unamuno 1921), *Ifigenia* (Teresa de la Parra 1924), *Nada* (Laforet 1945), *Entre visillos* (Martín Gaité 1958), *La casa de los espíritus* (Allende 1982), *Como agua para chocolate* (Esquivel 1989) y *Las chicas de alambre* (Sierra i Fabra 1999). De cada una de estas siete novelas se selecciona un personaje femenino que, en su soltería, ejerce funciones maternas con hijos ajenos, para analizar los entresijos de su construcción y diálogo con las convenciones de la época correspondiente, así como identificar los rasgos comunes, tan diferentes a lo que encontraremos en el siglo XXI, por ejemplo, en *Música de ópera*, de Soledad Puértolas (2019), novela analizada en un capítulo anterior.

BIBLIOGRAFÍA

- BENEGAS, Noni (1997): “Estudio preliminar”, en: Benegas, Noni y Munárriz, Jesús: *Ellas tienen la palabra. Dos décadas de poesía española*. Madrid: Hiperión, 15-88.
- BOURDIEU, Pierre (1998): *La domination masculine*. Paris: Seuil.
- BUTLER, Judith (1988): “Performative Acts and Gender Constitution: An Essay in Phenomenology and Feminist Theory”, en: *Theater Journal* 40, 4, 519-531. Disponible en: <https://www.amherst.edu/system/files/media/1650/butler_performative_acts.pdf> [Consulta: 19-5-2020].
- CABALLERO WANGÜEMERT, María (1999a): “Rosario Ferré: las estrategias de la escritura feminista”, en: *Ficciones isleñas. Estudios sobre la literatura de Puerto Rico*. Río Piedras: Universidad de Puerto Rico, 85-102.
- (1999b): “*La casa de la laguna*: familia y nación en Rosario Ferré”, en: *Ficciones isleñas. Estudios sobre la literatura de Puerto Rico*. Río Piedras: Universidad de Puerto Rico, 103-128.
- (2003): “Rosario Ferré y Virginia Woolf, o del impacto de ciertos feminismos en Hispanoamérica”, en: *Anales de Literatura Española* 16, 261-278.
- GAZARIAN-GAUTIER, Marie-Lise (1997): *La voz del silencio*. Madrid: Espasa Calpe.
- LANSEROS, Raquel/MERINO, Ana (2016): “La mujer hace camino”, en: *Poesía soy yo. Poetas en español del siglo xx (1886-1960)*. Madrid: Visor, 9-37.
- LEWANDOWSKA, Julia (2019): *Escritoras monjas: autoridad y autoría en la escritura convencional femenina de los Siglos de Oro*. Madrid/Frankfurt: Iberoamericana/Vervuert.
- LLAMAS UBIETO, Miriam (2020): “Estado de la cuestión sobre reciclaje”, en: la Jornada Reciclaje, Postdigital, Postglobal: Definiciones para el Ahora. Universidad Complutense de Madrid.

- MARTÍN EZPELETA, Antonio (ed.) (2020): *Usos sociales en educación literaria*. Barcelona: Octaedro.
- MARTÍNEZ BENLLOCH, Isabel (coord.) (2008): *Imaginario cultural, construcción de identidades de género y violencia: formación para la igualdad en la adolescencia*. Madrid: Instituto de la Mujer. Disponible en: <<http://www.inmujer.gob.es/areasTematicas/estudios/serieEstudios/docs/imaginarioCultural.pdf>> [Consulta: 19-5-2020].
- MONTERO, Rosa (2003): *La loca de la casa*. Madrid: Alfaguara.
- PASCUAL Y CABO, Diego (2010): “Construcción social de género en el cancionero infantil español”, en: *Ensayos. Revista de la Facultad de Educación de Albacete* 25, 141-155.
- PELED CUARTAS, Rachel (2020): “Ni santas ni inocentes: mujeres en la *macana* hebrea entre lo terrenal y lo divino”, en: *VIII Encuentro Internacional Espacios Míticos de la Universidad de Alcalá*. Alcalá de Henares.
- RODRÍGUEZ MAGDA, Rosa María (2019): *La mujer molesta. Feminismos postgénero y transidentidad sexual*. Madrid: Ménades.
- SANELEUTERIO, Elia (2018): “Algunas autoras mediterráneas...”, en: Busquets-Mataix, Mar, Espasa, María Teresa y Torres, Elena (coords.): *Mediterráneas. Antología de poesía de escritoras del Mediterráneo*. Ocaña: Lastura, 9-44.
- SANELEUTERIO, Elia/LÓPEZ-GARCÍA-TORRES, Rocío (2018): “Algunos personajes Disney en la formación infantil y juvenil: otro reparto de roles entre sexos es posible”, en: *Cuestiones de Género: De la Igualdad y la Diferencia* 13, 209-224. <doi: <http://dx.doi.org/10.18002/cg.v0i13.5390>> [Consulta: 20-4-2020].
- SOUVIRON LÓPEZ, Begoña (1997): *La mujer en la ficción arcádica: aproximación a la novela pastoril española*. Madrid/Frankfurt am Main: Iberoamericana/Vervuert.
- TANNEN, Deborah (1982): *Spoken and Written Language. Exploring Orality and Literacy*. Norwood: Ablex Publishing Corporation.
- UNESCO (2014): *Plan de acción de la UNESCO para la prioridad “Igualdad de género” (2014-2021)*. Disponible en: <http://www.lacult.unesco.org/docc/Plan_genero_S.pdf> [Consulta: 14-3-2020].
- VERA-ROJAS, María Teresa (2018): “*Se conoce que usted es ‘Moderna’*”. *Lecturas de la mujer moderna en la colonia hispana de Nueva York (1920-1940)*. Madrid/Frankfurt am Main: Iberoamericana/Vervuert.
- ZAVALA, Iris M. (s/f): *Bajtín y el acto ético: una lectura al reverso*. Disponible en: <<https://es.scribd.com/doc/238478813/Iris-M-Zavala-Bajtín-y-El-Acto-Etico-Una-Lectura>> [Consulta: 20-4-2020].
- ZHU, Mingjun (2020): “Jiutian Xuannü, diosa poderosa”, en: *VIII Encuentro Internacional Espacios Míticos de la Universidad de Alcalá*. Alcalá de Henares.